



# 咕嚕牛



(英) 朱莉娅·唐纳森 著 (德) 阿克塞尔·舍夫勒 绘 任溶溶 译

外语教学与研究出版社



聪明豆绘本系列

· 珍藏版 ·

# 咕噜牛



(英) 朱莉娅·唐纳德森 文、凯塞尔·舍夫勒 绘

任溶溶 译

外语教学与研究出版社  
北京

京权图字：01-2005-2634

Text Copyright © 1999 Julia Donaldson

Illustrations Copyright © 1999 Axel Scheffler

The original edition is in English and published by Macmillan Children's Books, London.

本产品只限中华人民共和国境内（不包括香港特别行政区、澳门特别行政区及台湾省）销售。任何在授权地区以外销售本产品的行为，均可能构成对权利人的侵害，应承担相应责任。

### 图书在版编目(CIP)数据

咕噜牛 / (英)唐纳森 (Donaldson, J.) 著 ; (德)舍夫勒绘 ; 任溶溶译. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2013.9

(聪明豆绘本系列 : 珍藏版)

ISBN 978-7-5135-3643-1

I. ①咕… II. ①唐… ②舍… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 241703 号

出 版 人 蔡剑峰  
策划编辑 周 英  
责任编辑 刘秀玲  
装帧设计 许 岚  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司  
开 本 889×1194 1/16  
印 张 2.5  
版 次 2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-3643-1  
定 价 29.80 元

购书咨询: (010)88819929 电子信箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)  
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系  
联系电话: (010)61207896 电子信箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)  
制售盗版必究 举报查实奖励  
版权保护举报电话: (010)88817519  
物料号: 236430001

聪明豆绘本系列

· 珍藏版 ·

# 咕噜牛



(英) 朱莉娅·唐纳德森 文、凯塞尔·舍夫勒 绘

任溶溶 译

外语教学与研究出版社  
北京















一只小老鼠，叽布叽布，在密林深处溜达。

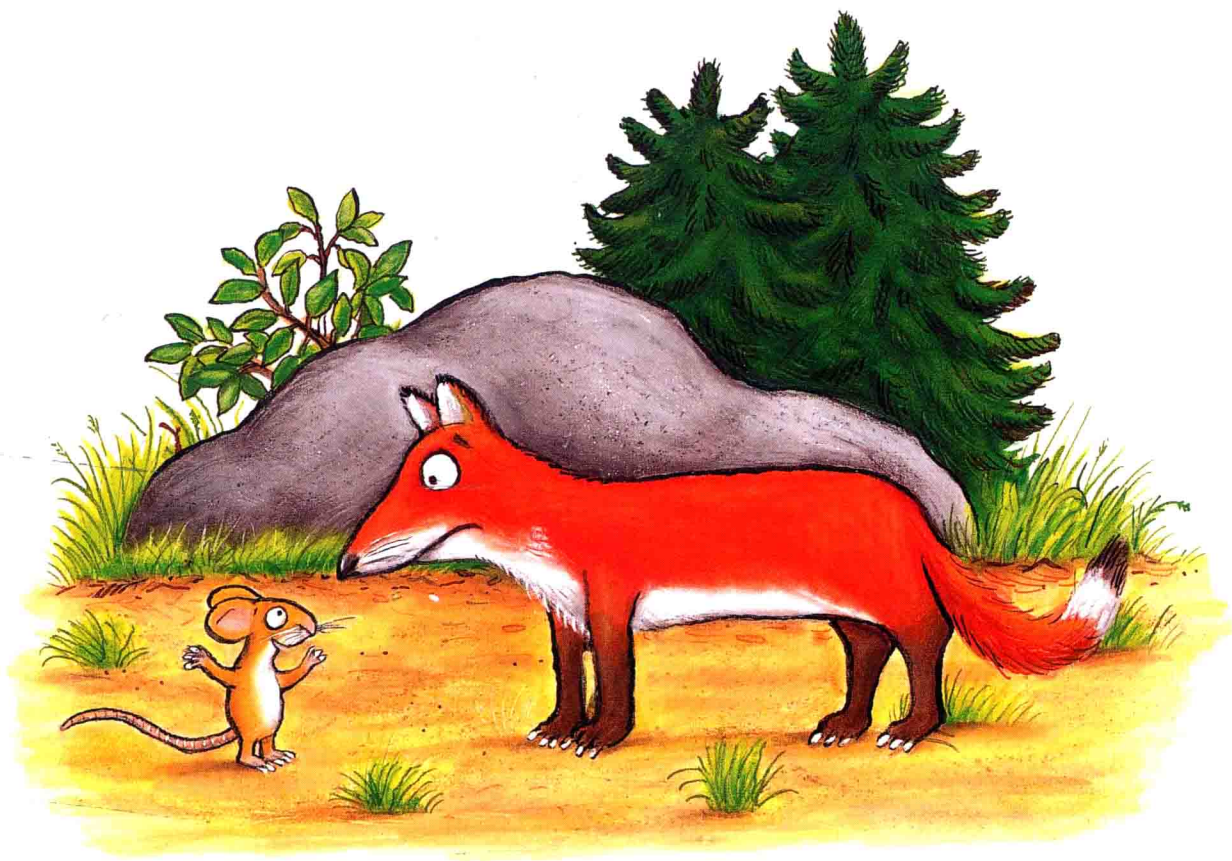
一只狐狸看到他，馋得口水直滴答。

“亲爱的小老鼠，你要上哪儿啊？”

进来吃顿饭吧，树底下就是我的家。”

“哦，狐狸，你太客气啦！可是很抱歉——

咕噜牛约我来吃饭，一会儿就见面。”



“咕噜牛？咕噜牛是谁啊？”狐狸问道。

“咕噜牛就是咕噜牛！怎么，你连这也不知道？”





“他有可怕的獠牙，



可怕的爪子，



可怕的嘴里长满了可怕的牙齿！”



“你们要在哪儿见面？”

“就在这块岩石旁边。

烤狐狸这个菜他最喜欢！”



“烤狐狸？对不起，小老鼠！我还有事要先走！”  
狐狸说着，飞也似的就开溜。



“这只狐狸真是蠢！什么咕噜牛！  
难道他不知道，咕噜牛根本就没有？”







这只小老鼠，叽布叽布，继续在林中溜达。

一只猫头鹰看到他，馋得口水直滴答。

“亲爱的小老鼠，你要上哪儿啊？

上来喝杯茶吧，树洞那儿就是我的家。”

“哦，猫头鹰，你太好心啦！可是很抱歉——

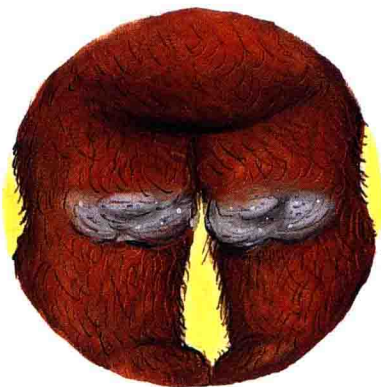
咕噜牛约我来喝茶，一会儿就见面。”



“咕噜牛？咕噜牛是谁啊？”猫头鹰问道。

“咕噜牛就是咕噜牛！怎么，你连这也不知道？”





“他的膝盖特别鼓，



脚趾叉得特别大，



鼻头上的毒瘤特可怕！”



“你们要在哪儿见面？”

“就在这条小河边，  
油炸猫头鹰这个菜他最喜欢！”



“油炸猫头鹰？对不起，小老鼠！我还有事要先走！”  
猫头鹰说着，拍拍翅膀就开溜。



“这只猫头鹰真是蠢！什么咕噜牛！  
难道他不知道，咕噜牛根本就没有？”







这只小老鼠，叽布叽布，继续在林中溜达。

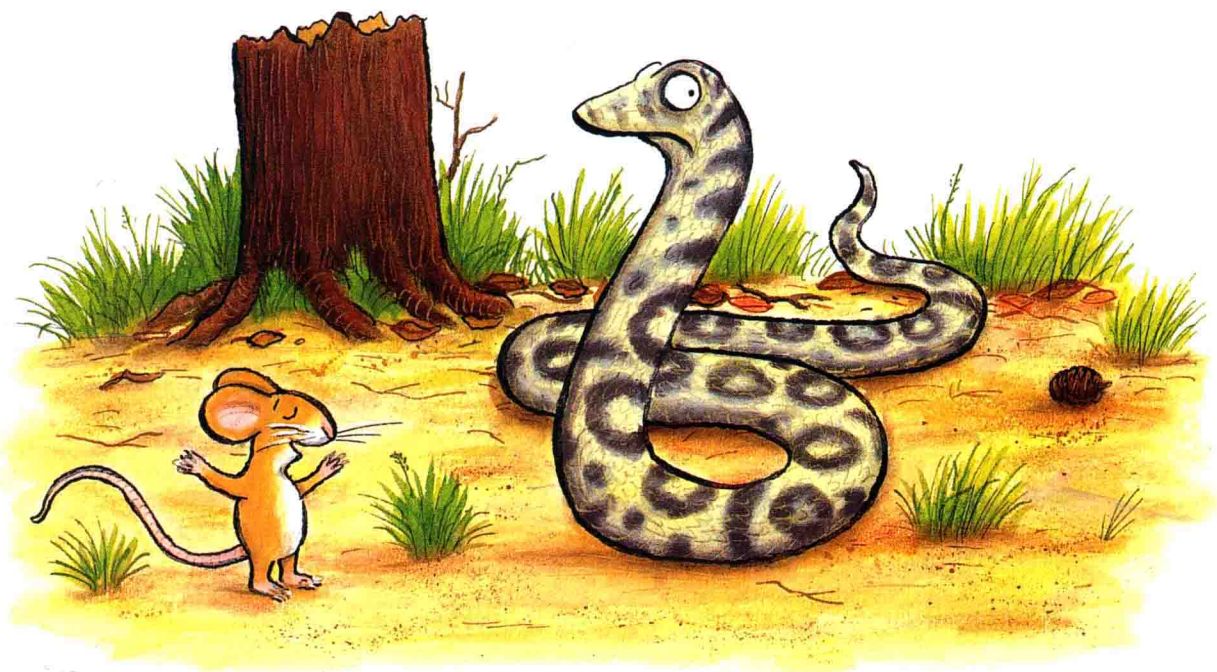
一条蛇看到他，馋得口水直滴答。

“亲爱的小老鼠，你要上哪儿啊？”

进来喝杯酒吧，木头堆里就是我的家。”

“哦，蛇，你太热情啦！可是很抱歉——

咕噜牛约我来喝酒，一会儿就见面。”



“咕噜牛？咕噜牛是谁啊？”蛇问道。

“咕噜牛就是咕噜牛！怎么，你连这也不知道？”





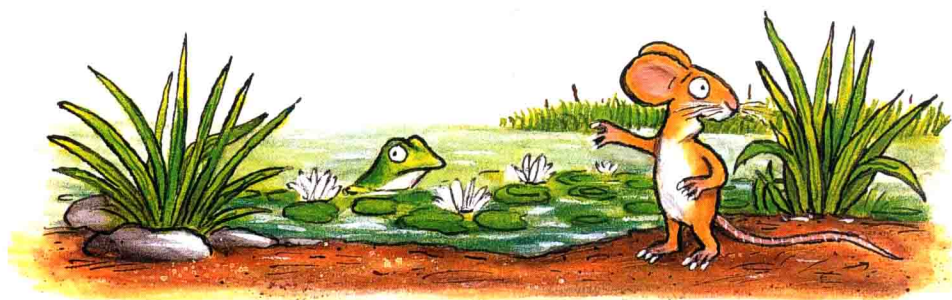
“他有黄澄澄的眼睛，



黑舌头，



紫色的倒刺长满在他背后。”



“你们要在哪儿见面？”

“就在这个湖旁边，  
炒蛇肉这个菜他最喜欢。”